

excILOR®

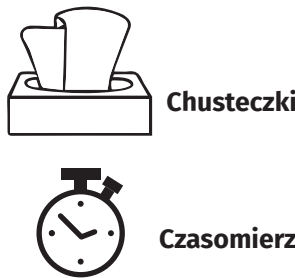
LECZENIE 2w1

BRODAWEK i KURZAJEK

OPAKOWANIE ZAWIERA



CO JEST POTRZEBNE?



2 PRODUKTY W 1

Produkt 1: ZAMRAŻANIE



Produkt 2: ŻEL (terapia kwasowa)



PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYWANIA

W razie pytań należy skontaktować się z lekarzem lub farmaceutą.



Film instruktażowy

lub



Film instruktażowy

CO NALEŻY WIEDZIEĆ PRZED UŻYCIEM EXCILOR® LECZENIE BRODAWEK i KURZAJEK 2 w 1

Nie stosować Excilor® Leczenie Brodawek i Kurzajek 2 w 1:

- Jeśli brodawka znajduje się na obszarze ciała innym niż dłoń lub stopa;
- Na krwawiącą, podrażnioną, zaczerwienioną skórę lub skórę wykazującą jakiegokolwiek oznaki stanu zapalnego, takie jak świąd lub obrzęk;
- Na brodawki starcze, pieprzyki, ciemne plamy na skórze, piegi, brodawki wodne (mięczak zakaźny), brodawki łojotokowe (verruca seborrhoica) lub złuszczone naskórek;
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, czy dana zmiana skórna jest brodawką;
- W przypadku nadwrażliwości na którykolwiek ze składników.

⚠ Ostrzeżenia i środki ostrożności

1. TYLKO do brodawek i kurzajek na dłoniach lub stopach.
2. Nie połykać ani nie wdychać substancji zamrażającej. Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
3. Stosować wyłącznie w połączeniu z piankami znajdującymi się w zestawie.
4. Nie wywierać nadmiernego nacisku podczas stosowania aplikatora piankowego na brodawkę.
5. Przykładać piankę przez maksymalnie 20 sekund w przypadku brodawek zwykłych i maksymalnie 40 sekund w przypadku brodawek stóp (patrz «CZYM JEST BRODAWKA?»).
6. Nie przykładaj pianki na skórę wokół brodawki.
7. Pianki są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.
8. Substancja zamrażająca jest łatwopalna i może powodować odmrożenia zdrowej skóry.
9. Nie trzymać zbiornika z substancją zamrażającą w pobliżu twarzy, nad ciałem lub odzieżą.
10. Trzymać z dala od otwartego ognia, źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego oraz źródeł energii elektrostatycznej i prądu. Nie narażać produktu na temperaturę powyżej 50°C.
11. Nie palić tytoniu ani nie trzymać w pobliżu zapalonych papierosów.
12. Nie przekłuwaj ani nie spalaj zbiornika z substancją zamrażającą, nawet po zużyciu.
13. Żel zawiera żrący kwas.
14. Unikać kontaktu z oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu żelu z oczami lub błonami śluzowymi przepłukać dużą ilością wody i zasięgnąć pomocy medycznej.
15. Unikać kontaktu ze zdrową skórą wokół brodawki. Przed aplikacją żelu można zastosować masć (np. wazelinę) w celu ochrony skóry wokół brodawki.
16. W przypadku kontaktu żelu ze zdrową skórą, należy natychmiast umyć to miejsce dużą ilością mydła i wody, aby zapobiec podrażnieniu lub uczuciu pieczenia zdrowej skóry.
17. W przypadku trudności z precyzyjną aplikacją żelu, na przykład na podeszwie stopy, należy poprosić inną osobę o pomoc.
18. Unikać kontaktu żelu z odzieżą, biżuterią, tkaninami lub meblami, ponieważ może dojść do ich uszkodzenia.
19. Umyć ręce (omijając leczony obszar) bezpośrednio po użyciu. W przypadku leczenia brodawki na dłoniach odczekać 5 minut.
20. Po użyciu Produktu 2, w aplikatorze mogą pozostać niewielkie resztki żelu, dlatego zaleca się ostrożność przy zamykaniu i otwieraniu.
21. Leczony obszar chronić przed nasłonecznieniem, dopóki skóra nie powróci do normalnego stanu. Może to potrwać od 4 do 6 tygodni. Działanie promieni słonecznych może powodować hiperpigmentację lub

hipopigmentację skóry.

22. Nie dotykać ani nie chwytać leczonej skóry, ponieważ brodawka jest zaraźliwa. Nie zdrapywać strupka, ponieważ musi on odpadnąć sam.
23. W celu zachowania higieny osobistej leczenie powinno być wykonywane tylko przez jednego użytkownika.
24. Skonsultować się z lekarzem, jeśli:
 - utrzymuje się uczucie klucia;
 - brodawka nie zniknęła po 3 cyklach leczenia;
 - doświadczasz podrażnienia, zaczerwienienia lub bólu.

CZEGO NALEŻY SIĘ SPODZIEWAĆ?

Podczas kuracji na miejscu leczonej brodawki powstanie warstwa kalusa (zrogowaciała warstwa skóry). Kalus będzie stopniowo zanikał. Pod brodawką może pojawić się pęcherz, który nie będzie widoczny gołym okiem. Gdy to nastąpi, grubsza skóra brodawki odpadnie, a wywołujący ją wirus zniknie z organizmu.

W celu upewnienia się, że brodawka została usunięta, możesz zanurzyć leczone miejsce w letniej wodzie na 5 minut i potrzebować delikatnie zrogowacenie pilniczkiem. Jeśli na skórze nie widać niewielkich czarnych kropek (małe naczynia krwionośne, typowe dla brodawki), oznacza to, że brodawka została usunięta.

Kalus nie jest brodawką. Konieczne może być odczekanie kilku tygodni, aby zniknął i widoczne były rezultaty kuracji. Odnowiona skóra będzie gładza, delikatnie różowa i odzyska swój naturalny kolor w ciągu kolejnych tygodni.

CZYM JEST BRODAWKA?

Brodawki zwykłe (verruca vulgaris) i brodawki stóp (verruca plantaris) pojawiają się na skórze jako niewielkie, szorstkie i „kalafiorowate” narośla, wywołane wirusem brodawczaka ludzkiego (HPV). Brodawki zwykłe występują najczęściej na dłoniach, palcach dłoni lub palcach stóp. Brodawki stóp występują głównie na podeszwach stóp lub piętach i są zwykle bardziej płaskie, twardsze i często bolesne przy chodzeniu lub staniu. Podczas chodzenia lub stania mogą sprawić ból. Obie odmiany są bardzo zaraźliwe i atakują trzy na cztery osoby w ciągu ich życia.

JAK DZIAŁA EXCILOR® LECZENIE BRODAWEK i KURZAJEK 2 w 1?

Excilor® Leczenie Brodawek i Kurzajek 2 w 1 to wyrób medyczny do samodzielnego stosowania w celu skutecznego i szybkiego leczenia brodawek zwykłych i brodawek stóp. Excilor® Leczenie Brodawek i Kurzajek 2 w 1 zawiera jeden produkt z substancją zamrażającą oraz drugi z żelem na bazie aktywnego składnika leczniczego TCA-Active™, łącząc w sobie krioterapię oraz terapię kwasową w jednym produkcie. Niszczą brodawkę zarówno poprzez szybkie zamrażanie jej korzenia, jak i złuszczenie zainfekowanej skóry, można połączyć dwie najczęściej stosowane metody leczenia brodawek dla uzyskania szybszych rezultatów. W efekcie grubsza skóra brodawki odpada, wywołujący ją wirus znika z organizmu i pojawia się zdrowa, odnowiona skóra.

JEDNOCZESNE STOSOWANIE Z INNYMI TERAPIAMI I/LUB LEKAMI

Jednocześnie nie stosować innych metod leczenia brodawek i kurzajek. Brak znanych interakcji z lekami w przypadku przestrzegania instrukcji używania.

KTO MOŻE STOSOWAĆ EXCILOR® LECZENIE BRODAWEK i KURZAJEK 2 w 1?

Excilor® Leczenie Brodawek i Kurzajek 2 w 1 może być stosowany przez dorosłych i dzieci powyżej 4. roku życia.

Zaleca się, aby aplikowanie u dzieci wykonywały osoby dorosłe. W czasie ciąży lub karmienia piersią, lub w przypadku cukrzycy, słabego krążenia krwi lub chorób skóry, przed użyciem zaleca się konsultację z lekarzem.

JAKIE SĄ MOŻLIWE DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE?

W przypadku stosowania na zdrowej skórze może wystąpić uczucie klucia, lekkie pieczenie lub bolesność w leczonym obszarze, co może być oznaką uszkodzenia skóry. Jeśli uczucie klucia, pieczenie lub bolesność nie ustępuje do czasu kolejnej aplikacji, należy przerwać leczenie.

- Powikłania występują rzadko. Niezwykle rzadko dochodzi do pojawienia się trwałego znamienia lub blizny. Przyczyną mogą być nieprawidłowości takie jak zaburzenia gojenia lub infekcja. W takim przypadku należy skonsultować się z lekarzem.
- Jak w przypadku wszystkich metod zamrażania, skóra może przejściowo zmienić kolor na biały.
- Stosowanie substancji zamrażającej może spowodować uczucie klucia, swędzenia, bólu w trakcie zamrażania i po jego zakończeniu, które szybko ustępuje po ociepleniu leczonego miejsca.
- Nadmierne narażenie na działanie substancji zamrażającej może powodować uszkodzenie wierzchnich warstw skóry, powodując blizny i/lub uszkodzenie nerwów.

JAKIE SKŁADNIKI ZAWIERA PRODUKT?

Cryo-Active™ (substancja zamrażająca), TCA-Active™ (na bazie kwasu trichlorooctowego), Carbopol, Woda.

JAK PRZECHOWYWAĆ PRODUKT?

Przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci.

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze pokojowej (15–25°C). Chronić przed światłem słonecznym.

Trzymać z dala od otwartego ognia, źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego oraz źródeł energii elektrostatycznej i prądu. Nie narażać produktu na temperaturę powyżej 50°C.

Starannie wyczyścić końcówkę aplikatora żelu chusteczką po każdym użyciu i zamknąć. Nie używać po upływie terminu ważności podanego na aplikatorze i opakowaniu zewnętrznym. Po pierwszym otwarciu produkt należy zużyć w ciągu 6 miesięcy; nie przekraczać daty ważności.

CO ZNAJDUJE SIĘ W OPAKOWANIU?

- Jeden wyrób medyczny zawierający dwa produkty:
 - Jeden zbiornik (11,5 ml) z substancją zamrażającą, uchwyt z pianką
 - Aplikator żelu TCA-Active™ (1 ml)
- Torebka z 5 piankami
- Instrukcja używania

JAK STOSOWAĆ EXCILOR® LECZENIE BRODAWEK i KURZAJEK 2 w 1?

patrz na odwrocie instrukcji używania ➡

JAK STOSOWAĆ EXCILOR® LECZENIE BRODAWEK I KURZAJEK 2 w 1?

Dzień 1: aplikacja substancji zamrażającej ❄️. Dorosli i dzieci: **tylko jeden raz**.
Dzień 2, 3, 4, 5: aplikacja żelu 💧. Dorosli: 2x dziennie; dzieci 4–12 lat: 1x dziennie.

Przed rozpoczęciem leczenia wielu brodawek, przy pierwszym zastosowaniu produktu, należy **leczyć tylko jedną brodawkę** w celu sprawdzenia efektu działania na skórę. Leczenie kolejnej brodawki można rozpocząć tylko, jeśli nie wystąpią żadne skutki uboczne (zazwyczaj w ciągu 5 dni). Jeśli kilka brodawek występuje w niewielkiej odległości od siebie wynoszącej ok. 1 cm, przed rozpoczęciem leczenia kolejnej brodawki należy odczekać, aż skóra powróci do normalnego stanu (może to potrwać do 6 tygodni).

Jeśli brodawka nie zniknie całkowicie, **leczenie można powtórzyć maksymalnie 3 razy**. Powtórzyć cały schemat leczenia po **odczekaniu minimum 4 dni do tygodnia**. Aby ocenić, czy brodawka została całkowicie usunięta (patrz «CZEGO NALEŻY SIĘ SPODZIEWAĆ?»).

Uwaga: W przypadku leczenia brodawki pokrytej zrogowaciałą warstwą skóry zaleca się zanurzenie stopy w letniej wodzie na 5 minut i delikatne usunięcie zrogowacenia pilnikiem.

DZIEŃ 1 - ZAMRAŻANIE / Produkt 1

PRZYGOTOWANIE DO APLIKACJI:



1. Przeczytać instrukcję używania lub obejrzeć film. Usunąć naklejkę zabezpieczającą.



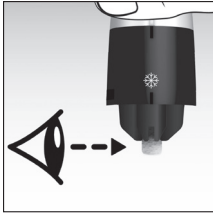
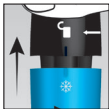
lub



Film instruktażowy Film instruktażowy

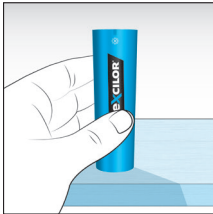


2. Otworzyć Produkt 1 (niebieski zbiornik) przekręcając od 🔒 do 🔓.

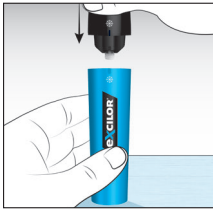


3. Sprawdzić czy pianka jest w środku.
UWAGA: W przypadku drugiego użycia umieścić nową piankę w uchwycie. Nie używać ponownie tej samej pianki.

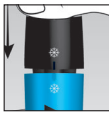
APLIKACJA SUBSTANCJI ZAMRAŻAJĄCEJ:
UWAGA: Przeczytać punkty 4–8 przed rozpoczęciem aplikacji! Użyć czasomierza.



4. Całą procedurę wykonywać na stabilnym podłożu, tj. stole.



5. Trzymając produkt w pionie wyrównać ❄️ na niebieskim zbiorniku oraz ❄️ na czarnym uchwycie. Nie przekręcać ani **NIE DOCISKAĆ** tych dwóch części w momencie wyrównywania.



6. **MOCNO DOCISNĄĆ przez 1 sekundę.** Następnie zdjąć czarny uchwyt z niebieskiego zbiornika.
UWAGA: Zbyt długie dociskanie powoduje wypłynięcie nieszkodliwego zimnego płynu. Płyn jest bardzo zimny, ale nieszkodliwy. Natychmiast spłukać płyn, w przypadku kontaktu ze zdrową skórą.

1 sek.



7. **ODCZekać 20 sekund** na osiągnięcie optymalnej temperatury; pojawi się szron i nieszkodliwe skropliny.

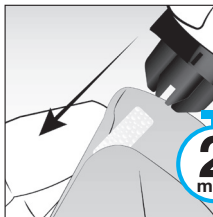
20 sek.



8. **DELIKATNIE DOCISKAĆ przez 20 sekund** na brodawce.
UWAGA: 40 sekund w przypadku brodawek stóp z grubszą lub zrogowaciałą skórą.

20 sek.

PO APLIKACJI:



9. Odczekać 2 minuty, następnie usunąć chusteczką piankę z uchwytu i wyrzucić ją.
UWAGA: W celu usunięcia kolejnej brodawki powtórzyć czynności od punktu 3.

2 min.

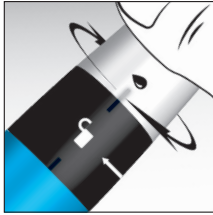


10. Zablokować produkt. Przekręcić ❄️ od 🔓 do 🔒 aż do usłyszenia kliknięcia. **Nie dociskać.**

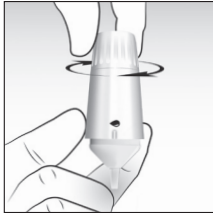
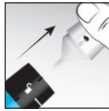


DZIEŃ 2, 3, 4, 5 - ŻEL (terapia kwasowa) / Produkt 2

PRZYGOTOWANIE DO APLIKACJI:



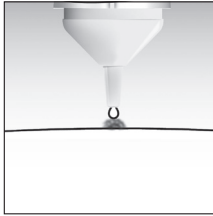
1. Otworzyć produkt 2 przekręcając 💧 od 🔒 do 🔓. Wyrównać i pociągnąć, aby otworzyć.



2. - Trzymać aplikator pionowo.
- Obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Odczekać krótką chwilę, aby wypłynął żel z końcówki aplikatora.
- Wytrzeć końcówkę i obrócić pokrętkę (jedno kliknięcie), aby uzyskać dokładną dawkę żelu.
UWAGA: Przy pierwszym użyciu potrzeba kilka obrotów pokrętki (do 8), aby wytworzyć ciśnienie potrzebne do przerwania hermetycznego uszczelnienia i uwolnienia żelu do końcówki aplikatora.

APLIKACJA ŻELU:

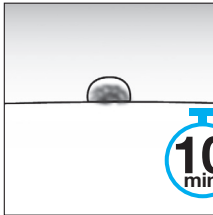
UWAGA: Przeczytać punkty 3–8 przed rozpoczęciem aplikacji! Użyć czasomierza.



3. Nanieść **jedną kroplę (jedno kliknięcie) dokładnie** na brodawkę. Jeśli jedna kropla nie pokrywa całej brodawki, nanieść kolejną kroplę żelu.



Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu żrącego żelu ze zdrową skórą, należy natychmiast umyć to miejsce mydłem i wodą, aby zapobiec podrażnieniu lub uczuciu pieczenia zdrowej skóry.

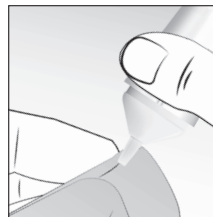


4. Odczekać 10–15 minut przed założeniem skarpet, butów lub rękawiczek.

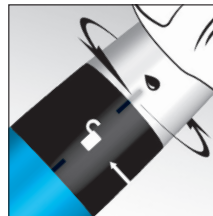
10 min.

15 min.

PO APLIKACJI:



5. Wyczyścić końcówkę chusteczką.



6. Zablokować produkt przekręcając 💧 od 🔓 do 🔒.



7. Unikać ekspozycji na światło słoneczne przez 4–6 tygodni.



8. Powtarzać aplikację dwa **razy dziennie** przez 4 dni.
UWAGA: u dzieci 4–12 lat: stosować żel tylko 1x dziennie.

Medical Brands Innovations B.V.,
Piet Heinkade 199,
1019 HC Amsterdam,
Holandia.

DYSTRYBUTOR
MagnaPharm Poland Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146D
02-305 Warszawa

Data ostatniej aktualizacji:
kwiecień 2020 r.

1591/620279/181/07020532/3

ZATWIERDZONE

Przez Arleta Jakubowską o godz. 08:26, 30/4/20

CE 2797

ZATWIERDZONE

Przez Marzena Trojanowska o godz. 11:27, 30/4/20

ZATWIERDZONE

Przez Eliza Fabijančzyk o godz. 13:25, 4/5/20 27/04/2020 18:21